

BARCELONA – GAC: Debate sobre la secretaría independiente del GAC

Miércoles, 24 de octubre de 2018 – 08:45 a 09:15 CEST

ICANN63 | Barcelona, España

MANAL ISMAIL:

Tenemos un statu quo que tiene que ver con el contrato actual y el financiamiento de esta secretaría. Si está de acuerdo, Jorge, le voy a ceder la palabra para que hable de la asociación que respalda el financiamiento de la secretaría para tratar de ver cómo seguimos y qué es lo que podemos hacer. Tenemos un grupo de trabajo que está trabajando y quizá nos pueda dar algunas pautas también.

Actualmente el GAC recibe el apoyo del personal que son Rob, Fabien, Julia, Gulden y también hay una secretaría independiente que es ACIG. Teníamos 3.5 empleados a tiempo completo provistos por ACIG. Ahora tenemos uno solo que es Tom Dale, como todos pueden ver. Esta reducción tuvo que ver con el financiamiento. ACIG ha brindado servicios de secretaría independiente al GAC desde noviembre de 2013.

Estamos trabajando con este modelo híbrido porque hubo un momento en el que algunos miembros del GAC sintieron que necesitábamos tener una secretaría independiente. En un primer momento hubo tres países donantes. La secretaría era financiada por Brasil, Noruega y Países Bajos. Después se distribuyó el financiamiento entre más miembros del GAC. Creo que tenemos una docena o quizá un poco más en este momento. Aportan diferentes cantidades. Tienen diferentes compromisos y esto fue variando con el tiempo. No se trata de un modelo sostenible y predecible en realidad.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

La secretaría independiente también ha firmado un contrato para brindar los servicios entre la ICANN y ACIG. Como dije, el financiamiento proviene de los miembros del GAC que son quienes aportan el dinero. Hacen el pago a través de la Asociación de Financiamiento de la Secretaría del GAC que es administrada por el gobierno suizo y los países que hacen los aportes. Quizá este sea un buen momento para cederle la palabra a Jorge, si usted quiere hablar de la Asociación de Financiamiento de la Secretaría. Este es el mecanismo que tenemos. Tenemos un problema de financiamiento y tenemos un problema en el mecanismo de financiamiento porque tampoco va a continuar este mecanismo actual. Jorge, le cedo la palabra.

JORGE CANCIO:

Muchísimas gracias, Manal. Mis colegas en la Asociación de Financiamiento de la Secretaría del GAC también pueden agregar sus comentarios a lo que yo voy a decir. En lo que respecta a la Asociación de Financiamiento de la Secretaría del GAC, como dijo Manal, el objetivo desde su creación en 2013 es canalizar los fondos de los donantes. Al principio eran tres países con grandes aportes. Brasil, Países Bajos, CGI y Noruega. Hubo un contrato con la ICANN para pagar al proveedor de la secretaría, que fue ACIG. Esta asociación, SFA, no es una entidad que sea muy fuerte o que tenga muchos recursos. Se trata nada más que de voluntarios de los países que hicieron el aporte inicial. Son miembros del GAC básicamente de estos países y Suiza.

---

En el 2015 y 2016, como dijo Manal, procuramos otros donantes porque los donantes originales dijeron que iban a reducir estos aportes grandes que habían hecho al principio. Es por eso que en ese momento el presidente del GAC, Thomas Schneider, con el respaldo de nuestro país que es Suiza enviamos una carta del que en ese momento era vicepresidente del gobierno a todos los países miembros del GAC para que entendieran cuál era la situación y ver si se podía financiar la secretaría independiente. También la Asociación de Financiamiento de la Secretaría Independiente del GAC se puso en contacto con donantes potenciales, miembros del GAC que tenían preguntas que formular para dar información, ver cómo era la relación con los donantes, mantener un plan de liquidez, enviar facturas, etc.

Como resultado de esto, en los últimos tres años, 2016, 2017 y 2018, recibimos donaciones de aproximadamente 18 países miembros del GAC. Este fue un aumento obviamente pero 18 es nada más que un 10% de la cantidad actual de miembros del GAC. Esto está bastante por debajo de lo que yo creo. Ha sido algo más positivo pero de estos 18 algunos hacen donaciones periódicas, algunos hicieron alguna donación y nada más en diferentes montos también. También tenemos que decir que se hicieron promesas públicamente pero que nunca hubo una transferencia real.

Esto es parte de la historia. ACIG creo que hace dos reuniones anunció que no van a continuar brindando los servicios en el 2019 y que el trabajo que fue liderado por Thiago, que ha estado trabajando en el futuro de la secretaría independiente, sigue siendo un trabajo en curso. Dentro de este contexto entonces, la Asociación de Financiación

---

de la Secretaría del GAC no se ha puesto en contacto con los potenciales donantes para 2019 porque no sabemos todavía si va a estar ahí o no. No podemos decir nada al respecto.

Estamos en una situación bastante inestable en este momento. También podemos agregar, y esto es más específico de la estructura de la Asociación de Financiación de la Secretaría del GAC, que ha habido mucho y que va a haber mucha rotación de personal en lo que fueron los miembros originales. Como dije anteriormente, se trata de voluntarios que han dedicado su tiempo, su tiempo voluntario, a la asociación para trabajar con una cantidad mínima de miembros. Esto ya no va a ser así. No podemos garantizarlo para el 2019 y es por eso que dentro de la Asociación de Financiación de la Secretaría del GAC, en una reunión que se mantuvo ayer con la presencia de Manal como presidenta del GAC y también con Tom Dale, se habló de qué es lo que podríamos hacer para la continuidad.

La conclusión entonces, sin dar demasiados detalles, es que para el 2018 nosotros nos comprometemos a garantizar que los servicios provistos por ACIG sean pagados y que se hagan las transferencias, lo que significa que hay algunos miembros de la Asociación que están dispuestos a participar en esas operaciones necesarias para efectuar los pagos pero después de enero de 2019 esta rotación va a ser demasiado grande como para que sea confiable la continuidad porque no habría suficiente redundancia en los miembros de la Asociación y quizá puede haber fondos pero no va a haber nadie para firmar los pagos. Son situaciones que realmente queremos evitar.

---

En lo que respecta a la situación financiera, el 2018 está garantizado. Existen fondos para pagar los costos de la secretaría de este año según los cálculos que ACIG ha compartido con nosotros. Quizá puede haber unos 20.000 euros de superávit de este año. La Asociación está vinculada al objetivo de brindar estos fondos a la función de secretaría independiente. Estos fondos estarían disponibles conforme a las directivas que brinde el GAC o las autoridades del GAC para quienes tienen que decidir de qué forma continúa esta función de secretaría independiente en el futuro.

Esta es la información. Si me permite, voy a hacer un comentario personal. Yo creo que el ciclo iniciado en el 2013 ha llegado a su fin con los donantes originales, con Suiza como el principal administrador de este instrumento de canalización de fondos y los resultados han sido muy positivos. Nos muestran que es difícil pero al mismo tiempo hemos tenido un buen trabajo de la secretaría independiente durante estos años. También mostramos que se puede tener un modelo híbrido que funciona. Se establecieron algunas buenas prácticas y podemos aprender de ellas para ver cómo Tom y el equipo de ACIG hicieron su trabajo, cómo actuaron con independencia, objetividad, neutralidad bajo la supervisión de las autoridades del GAC. Podemos aprender de toda esta experiencia pero al mismo tiempo, como dije, este ciclo está llegando a su fin. Es bueno terminarlo sin ningún problema, sin ningún problema de hecho en el financiamiento de la secretaría con cuentas equilibradas. Creo que ahora tenemos gente nueva y podemos también recibir ideas nuevas con gente nueva para

---

tratar estos temas. Muchísimas gracias por su atención. Perdóneme porque quizá me extendí en el tiempo más de lo debido.

MANAL ISMAIL: Tiene la palabra Noruega.

NORUEGA: Muchas gracias a mi colega de Suiza por hacer este resumen tan completo. También le quisiera agradecer a Tom por un maravilloso trabajo y también quisiera resaltar que nos ha ayudado enormemente a lidiar con algunas tareas muy difíciles para el GAC y personalmente yo me voy a retirar pero habrá un nuevo representante del gobierno noruego en el GAC y me voy a asegurar de informarle de lo buena que ha sido la función desempeñada por esta secretaría. Creo que esto es algo que hay que resaltar. También asegurarnos de que en el futuro tengamos esta función tan bien desempeñada. Es muy importante tener a alguien que nos ayude a preparar las reuniones, a focalizarnos en los temas correctos y que nos indique cuáles son los informes esenciales a los que tenemos que prestar atención, porque con tanta abundancia de información es muy difícil estar bien informados antes de las reuniones.

Creo que los miembros nuevos del GAC y también aquellos que están desde hace más tiempo entenderán que necesitamos tener esta secretaría en el futuro y espero, Manal, que ustedes puedan contar con este apoyo porque realmente lo merecen. Esto es todo lo que quería decir. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Noruega. Todavía nos quedan 15 minutos. Sería bueno escuchar las opiniones de otros colegas del GAC. Brevemente, para aquellos que llegaron un poco más tarde, quería decirles que los servicios prestados por la secretaría independiente ACIG dejarán de proveerse a fines de este año. La Asociación de Financiamiento de Secretaría no continuará brindando su apoyo más allá de 2018. Si el GAC necesita una secretaría independiente tenemos que garantizar que contemos con una fuente de financiamiento sostenible. Tenemos que encontrar un mecanismo similar a esta asociación. Después de esta reunión habrá una licitación y un proceso de selección de ofertas para poder elegir al candidato adecuado. También tenemos un grupo de acción que fue establecido con la finalidad de analizar el tema de la secretaría independiente. Tal vez podríamos ayudar con nuestra discusión en el día de hoy y orientar el trabajo que ellos tienen que hacer.

Una cosa que no mencioné y que debería haber mencionado es que en primer lugar, cuando nosotros sabíamos que el contrato iba a finalizar para diciembre, teníamos esta cuestión urgente de resolver el problema de una subdotación de personal que teníamos. El grupo de acción básicamente se centraba en armar una licitación, presentarla rápidamente para poder contar con una nueva secretaría lo más rápido posible, lo cual ahora resultó ser poco práctico y no vamos a tenerlo a tiempo. Esto se hizo circular en la lista de distribución del GAC pero seguramente ustedes reciben cientos de correos y lo pasaron por alto.

---

Yo envié una carta a la organización de ICANN explicando que necesitamos más apoyo de su parte para que el GAC pueda continuar con sus tareas sin ningún inconveniente. Hablé con Thiago también y acordamos que nos vamos a dar un año para dejar que las cosas se asienten nuevamente. Vamos a tener un apoyo adicional del personal de la ICANN durante un año. Tengo que verificar con ellos si esto será a partir de enero, tan pronto ACIG deje de trabajar porque su contrato vence. Francamente, creo que el grupo de acción puede ser más útil si cambia las prioridades de su labor y empieza a buscar fuentes de financiamiento sostenible, mecanismos de financiamiento que podamos tener antes de pasar a abrir un proceso de licitación y de contratación de una secretaría independiente. Creo que voy a dejar mis comentarios aquí. No sé si Thiago quiere intervenir en algún momento, me lo hará saber. También los colegas del GAC. No sé si tienen algún comentario. Trinidad y Tobago, por favor.

TRINIDAD Y TOBAGO:

Buenos días. En primer lugar, es desafortunado perder un buen recurso como Tom. Por supuesto, me sumo a mis colegas en el agradecimiento al trabajo fantástico que ha realizado. Lo valoramos muchísimo y lo vamos a extrañar sin duda. Esto me lleva a este otro tema que usted mencionaba, ver las situaciones hipotéticas en las que podríamos estar, qué pasaría si no se puede remplazar esta secretaría y esta carga tan pesada continúa. Es difícil llevarla. ¿La ICANN como organización nos podrá ofrecer estos servicios de manera oportuna para que haya una transición fluida sin interrupciones, sin alteraciones en los servicios que se prestan al GAC? Esa es la inquietud que yo



---

tengo. Cómo podemos asegurar una transición fluida de Tom o de ACIG hacia quien quiera que realice estas tareas. Hay que asegurarse de que esta transición se haga de una manera tal que no les imponga a ustedes más carga. Esta es la preocupación que tengo. También quisiera indicar la ausencia de Shelley Ann Clarke Hinds, quien trabajó con Thiago mucho tiempo, y con Jorge. Lamenta no estar aquí para hablar de este tema hoy. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Trinidad y Tobago. Comparto todos los comentarios expresados. Aplaudo el trabajo realizado por la secretaría independiente del GAC, que ha brindado un servicio excelente. La transición o el traspaso, para serle sincero, no sé si habrá una superposición con el personal de apoyo adicional pero el personal de apoyo actual de la ICANN está haciendo un trabajo maravilloso y ellos van a ayudar también a que esta transición se produzca de manera fluida. Piden la palabra Bélgica, Tom y Thiago. Bélgica.

BÉLGICA:

En primer lugar, quisiera agradecer también a Tom por el maravilloso trabajo y porque ha sido muy útil para los países pequeños como Bélgica. Debo decir que como contribuidores a este financiamiento necesitamos claridad con respecto a lo que va a ocurrir en 2019 y necesitamos tener esta claridad antes de fin de año. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Bélgica. En realidad no me queda todo claro a mí como para darle más claridad a usted. La situación en este momento es la siguiente. Estamos tratando de desarrollar este proceso y mientras tanto conseguir apoyo adicional de parte de la ICANN. Hemos estimado que necesitaríamos un año para este proceso, tal vez menos, no lo sé. Para asegurarnos de no tener ninguna alteración en nuestro trabajo, como mencionó Trinidad y Tobago, queremos asegurarnos de tener este apoyo durante un año. En primer lugar, para que no se interrumpan los servicios y en segundo lugar también por el ciclo de asignación de recursos que tiene la ICANN. Esta es la situación ahora. No sé si hay alguien que quiera agregar algo, alguna otra información. De lo contrario, le doy la palabra a Tom. Tom, ¿quiere decir algo?

TOM DALE:

Gracias, Manal. Un par de comentarios que podrían ayudar en la discusión. En primer lugar, para evitar cualquier malentendido con este tipo de trabajo y el hecho de que el contrato vence a fines de año, del año calendario, la decisión de cesar la prestación de servicios el 31 de diciembre se desprende del contrato y también del hecho de que yo soy empleado de una compañía que es ACIG, del grupo de mejora continua. Esta es una cuestión entre ACIG en la ICANN. Yo soy empleado y hasta la víspera de año nuevo yo tengo que estar ahí.

Para que quede claro, yo no voy a ser empleado de ACIG luego sino que voy a desempeñarme como consultor independiente, como lo era hace cinco años. Con gusto los asistiré en cualquier trabajo que necesiten para dimensionar las funciones que tiene que desempeñar

---

la secretaría, para preparar la licitación, la solicitud de propuestas. Sabemos que va a haber distintos oferentes. Nosotros podemos aportar nuestra experiencia. Como dijo el representante de Suiza, sí, el ciclo para el GAC está llegando a su fin. Tenemos al personal de la ICANN que también brindó los servicios de secretaría por primera vez hace años. Yo estuve trabajando también para el gobierno australiano y he pasado por distintos ciclos. Simplemente les quería dejar en claro que yo con gusto voy a seguir trabajando con el personal de la ICANN y con los miembros del GAC que trabajan sobre la cuestión de la secretaría en el futuro para compartir nuestras propias experiencias.

Creo que ha sido un proceso muy positivo y, como compañía, ACIG está terminando este contrato con el mayor de los respetos y la gratitud al GAC por darnos la oportunidad de ofrecer estos servicios profesionales en los últimos cinco años. Ahora es momento de avanzar y, a nivel personal, no tengo nada que lamentar. Realmente ha sido una maravillosa oportunidad pero hay que seguir avanzando. Mientras tanto, voy a seguir ayudándolos. Dependerá de lo que quiera hacer el GAC, cómo quiera dimensionar las funciones de la secretaría, las opciones que quiera ver. Con gusto vamos a compartir nuestra experiencia pero nosotros no podemos intervenir en las discusiones sobre los oferentes futuros. Eso no sería adecuado.

Como decía Trinidad y Tobago, es importante que haya una transición fluida, la mejor en lo posible. No queda bajo mi control el determinar qué es lo que decide la ICANN como organización en términos de personal de apoyo. Nunca lo ha sido. El personal siempre hace lo mejor para el GAC y nosotros nos desempeñaremos con los acuerdos

---

que ellos establezcan de aquí hasta fin de año. Esta es mi última reunión del GAC pero igualmente voy a seguir trabajando con ustedes en los próximos meses. Quisiera contribuir de la manera que pueda a este trabajo para ayudar a la secretaría a encaminarse al modelo que necesite.

MANAL ISMAIL: Gracias, Tom. Thiago.

BRASIL: Gracias, Manal. Yo quería reconocer a los miembros del grupo de acción que actualmente están desempeñándose sobre este tema. Entendemos que ahora tenemos que redireccionar nuestro trabajo. Además de Karel Douglas, de Trinidad y Tobago, quien ha estado participadnos en este trabajo y Shelley Ann Clarke Hinds, veo a Lena, de Lituania y al representante de Bosnia. No quiero olvidarme de nadie pero hay otros que no están en este momento en la sala y creo que sería adecuado también invitar a otros a participar. Por último, tal vez deberíamos reflexionar sobre el tema de cómo encaramos el 2019 con esta solicitud que hicimos a la ICANN para tener un mayor apoyo. Hemos tenido con Xavier Calvez algunas conversaciones breves y a partir de esta conversación entendimos que la ICANN en este momento no tiene personal libre que pueda reasignar al GAC. Es posible que esto requiera que se contrate a alguien más para sumarse como personal adicional en el 2019. El grupo de acción entonces va a tener que trabajar con la organización, con ICANN, para determinar a

---

quién sumarán como personal adicional para que haya una selección adecuada y una adecuada asignación de las tareas. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Thiago, por este informe actualizado. Ya hemos presentado cuál es el tema en cuestión aquí. Necesitamos más voluntarios para que se sumen al grupo de acción. Como ustedes verán, no es una tarea fácil de realizar. Cuanto antes lo podamos solucionar, mejor. Incluso este pequeño traspaso del que estamos hablando. Si no hay más pedidos de la palabra, nos queda solamente un minuto... Egipto, adelante.

EGIPTO:

Gracias, Manal. También quisiera agradecer a Tom por el maravilloso trabajo que ha realizado. Me sumé hace poco al GAC pero sé a través de Manal, quien estuvo como representante de Egipto, que ha hecho un trabajo maravilloso. También quisiera decir que Egipto quisiera sumarse al grupo de acción que va a estar trabajando sobre este tema. Nos pueden contar entre sus integrantes, Thiago.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Egipto. Debo decir que tuve el placer de trabajar con Tom en distintos cargos porque en un momento hubo una superposición como colegas del GAC porque él representaba a Australia en ese momento. Nos conocemos desde hace mucho tiempo. Le deseamos lo mejor, Tom. Yo, a nivel personal y a nivel profesional, lo voy a extrañar

---

mucho. Muchísimas gracias. ¿Podemos darle un aplauso por favor a Tom?

Muy bien. Con esto concluimos esta sesión sobre la secretaría independiente. Les pido que nos den un minuto simplemente para poder hacer el traspaso a la siguiente sesión.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**